



jotusv djwp  
rhwbe psb bv upn ujb

rhw f tuf jotusv djwp bouf t ef jotubrbs tv rhwbe psb bv upn ujb

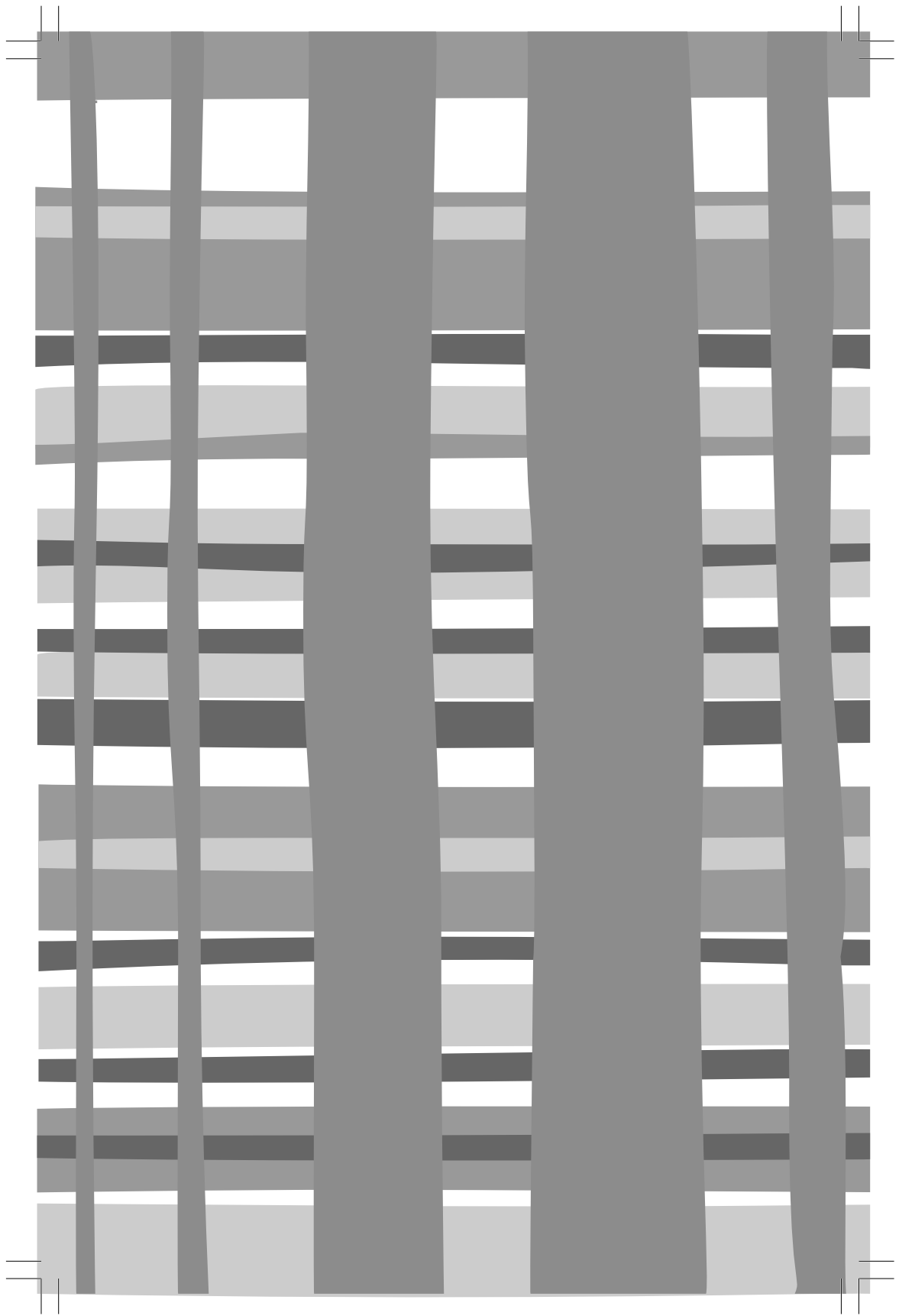
n pef rpt  
MN B Q 131X HCC1  
MN B Q2126X HCC1  
MN B Q2123X CCC1  
MN B Q2121X CCC1

QN 13

mabe



0030516680



### **cjfoxfjep**

Upep m r v f e f t f f t b c f s q b s b f m p s s f d u p g y o d j p o b n j f o u p e f t v  
q s p e v d u p t f f o d v f o u s b b r v z f o o v f t u s p t t j u p t x f c / M p j o w y u b n p t b  
d p o p d f s t v q s p e v d u p - b r f i s f m j o t u s v d j w p z p c u f o f s f m y j n p  
q s p v f d i p e f r n

### **dpoufojep**

J o t u s v d j p o f t j n q p s u b o u f t e f t f h v s j e b e // 5  
Q b s u f t e f m p s p e v d u p // 6  
Q s f d b v d j p o f t e f t f h v s j e b e // 7  
J o t u b r b d j o z b k v t u f t // 21  
J o t u b r b d j o e f r b n b o h v f s b e f e f t b h f // 22  
J o t u b r b d j o e f r b t n b o h v f s b t e f t v n j o j t u s p e f b h v b // 23  
Q s f q b s b d j o b o u f t e f r b w b s // 24  
J o u s p e v d j f o e p r b d b s h b f o r b r b w b e p s b // 25  
H v b q b s b f m v t p e f e f u f s h f o u f t // 26  
P q f s b d j o z d j d p t e f r b w b e p // 27  
S f d p n f o e b d j p o f t t p c s f f m j d r p T B O J U a B E P // 34  
J o t u s v d j p o f t e f n b o u f o j n j f o u p // 35  
T p m d j o e f q s p c r f n b t // 37  
F t u p f t o p s n b m // 38  
N j t u b e f q b s u f t j o d m j e b t // 39  
F t q f d j g d b d j p o f t // 3:  
T f s v j d j p // 42  
H b s b o u b // 43



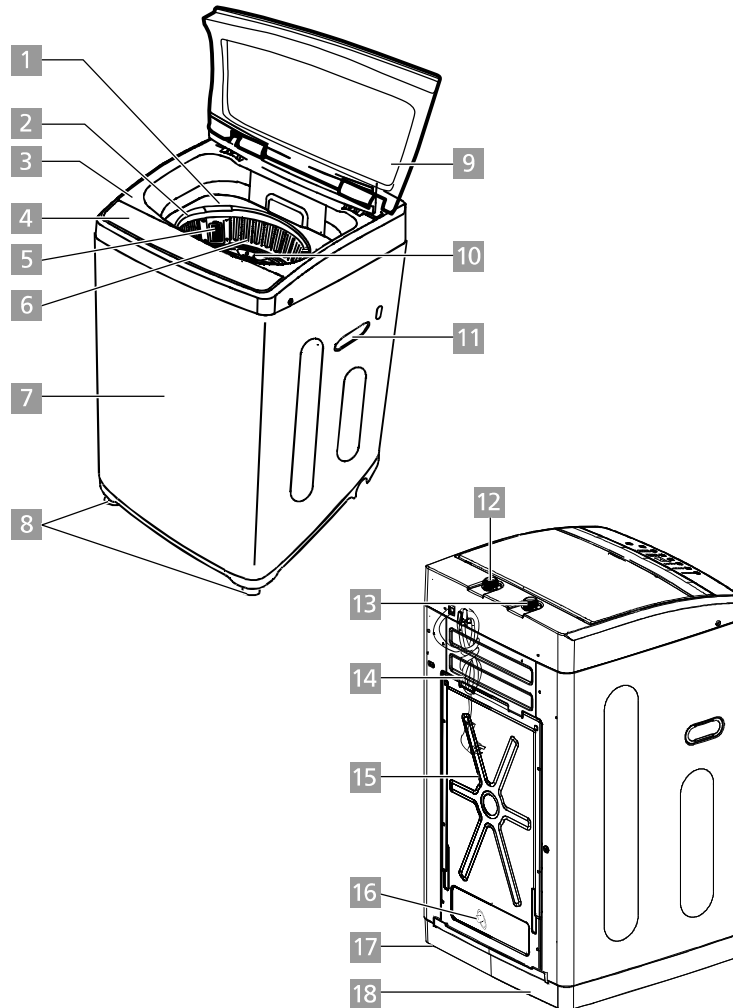
## jotusvdjpoft jn qpsubouft ef tfhvsjebe

- Op vtf fyufotjpoft/
- Op dpofof duf puspt bqsbsupt fo f m jtn p dpoubdup f mdsjdp/
- Tv kf uf f n dpofof dups qps rb d b v j k b - op qps f m d b c r h /
- Tv qspevdup ftu qspvjutop ef vo upn b d p s s j f ouf q p r b s j • b e p u j q p " Z " d p o d b c r h b u j f s s b j o u f h s b e p /
- Op f i j n j o f r b u f s n j o b n e f u j f s s b o j v t f b e b q u b e p s f t /
- Tj f n d p s e o e f b r j n f o u b d j o f t e b b e p - t u f e f c f t v t u j w j s t f q p s f n d b c s j d b o u f - q p s t v b h f o u f e f t f s v j d p b v u p s j • b e p p q p s q f s t p o b m d b r j g d b e p d p o f n g j o e f f v j u b s v o q f r h s p /
- Tj fo tv sfhj o tvfrhi bcfs v b s j b d j p o f t e f v p r d b k f - v t f v o s f h v r b . e p s e f v p r d b k f /
- Ftuf bqsbsup op tf eftujob qbsb qpoftf fo g v o d j p o b n j f o u p q p s n f e j p e f v o q s p h s b n b e p s f y u f s j p s p q p s n f e j p e f v o t j t u f n b e f d p o u s p n s f n p u p f y u f s o p /
- Ftuf bqsbsup op tf eftujob qbsb v u j r j • b s t f q p s q f s t p o b t j j o d m z f o e p o j p t , d v z b t d b q b d j e b e f t g t j d b t - t f o t p s j b r f i t p n f o u b r f i t t f b o e j g f . s f o u f t p f t u o s f e v d j e b t - p d b s f • d b o e f f y q f s j f o d j b p d o p o d j n j f o . u p - b n f o p t r v f e j d i b t q f s t p o b t s f d j c b o v o b t v q f s v j t j o p d b q b d j . u b d j o q b s b f m g v o d j p o b n j f o u p e f n b q b s b u p q p s v o b q f s t p o b s f t . q p o t b c r h e f t v t f h v s j e b e /
- M d t o j p t e f c f o t v q f s v j t b s t f q b s b b t f h v s b s r v f f m p t o p f n q r r i f o r p t b q b s b u p t d o n p k h v f u f /
- J N Q P S U B O U F ; T j o p t j h v f r d t b e w f s u f o d j b t z q b t p t b o u f s j p s f t - v t u f e f t f o u f s b n f o u f s f t q p o t b c r h e f r p t e b p t q f s t p o b r f i t p n b u f s j b r f i t r v f q v f e b t v g s j s d p o f m v t p e f f t u f f r v j q p /

M d t t j h v j f o u f t d p o e j d j p o f t o p t f d p o t j e f s b o d o n p v t p o p s n b n e f m b q b s b u p ;

- Tj op i b tjep pqfsbep ef b d v f s e p d p o f n j o t u s v d j v p e f v t p q s p q s . d j p o b e p f o F t q b p r h
- E b p t q s p v p d b e p t q p s b d d j e f o u f - e f t d b s h b t f m d s j d b t - g m d u v b o j p . o f t e f v p r d b k f - f o f s h b f m d s j d b e j g f s f o u f b r b f t q f d j g d e b p d o u t . u s p g f t /
- Tj i b tjep v u j r j • b e p q b s b g j o f t d o n f s d j b r f i t - j o e v t u s j b r f i t p v t p e j g f . s f o u f b n j o e j d b e p f o r d t j o t u s v d j p o f t e f n b o f k p /
- Tj f m q s p e v d u p i b t j e p s f q b s b e p q p s q f s t p o b t z q u b r n s f t e f t f s v j . d j p o p b v u p s j • b e p t /

## qbsuf t ef nqspvndup



- 2 Dvcjfsuþ fyufsjps ef ujob
- 3 Bojmp ef cbrboðf
- 4 Btjfoþ qbof nef qpousprfit
- 5 Qf nrvrb qbof nef qpousprfit
- 6 Græp busbqbf rwtbt
- 7 Ujob jofsjps
- 8 Hbcjof uf
- 9 Qubt blvtubc rft )3 qjf •bt,
- 10 Ubqb

- 21 Qvrtbeþs
- 22 Korbefsþ ef hbcjof uf
- 23 W rrvrb bhvb ðrjfof
- 24 W rrvrb bhvb gþ b
- 25 Dpse of mdujdp
- 26 Dvcjfsuþ usbtfsþ
- 27 Qvrsup ef eftbh f
- 28 Qubt gjlbt )3 qjf •bt,
- 29 N bsdþ ef c btf

⚠ BE WFSUFODJB; QP S TV QSP QJB TFHVSJE BE - BO.  
 UFT EF NB JOTUB NBDJ O-SFWTF NB DP OEJDJ O  
 E FMDP OUBDUP FMDUSJDP QBSB BTFHVS BSTF  
 EF RVFI B TJE P DP SFDUBN FOUF DP OFDUB.  
 EP B UJSSB/

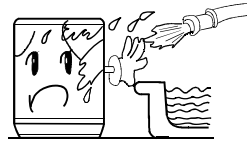
### qsf dbvdj pof t ef tfhvsjebe

⚠ BE WFSUFODJB T;  
 " TF SFRVJFSF EF VO DP OUBDUP FMDUSJDP TF.  
 QSBEP QBSB FMTVN JOJTUSP EF FOFSH B/  
 " UP NF FMFODI VGF- OP FMDP SE O FMDUSJ.  
 DP DVBOEP EFTDP OFDUF NB NBVBEP SB/  
 " OP JOTFSUF OJSFUJSF FMFODI VGF DP O MBT  
 NBOPT NPKBEBT/  
 " FMFODI VGF FMDUSJDP EFCF RVFEBS BDDF.  
 TJCMEFTQV TEF JOTUB NBS NB N RVJOB/  
 " BOUFT EF MN QBS NB NBVBEP SB- EFTDP O D.  
 UFNB E FMTVN JOJTUSP EF FOFSH B Z DJSSF  
 NBTW MWNBTEF BMN FOUBDJ OEF BHVB-  
 BOUFT EF NP WFS P JOTUB NBS FMBQSBUP Z  
 TJPDVSSF VO BQBH O/

Tj fmpse o ef brjn foubdj o fteb bep- tuf efcf tvtjwjstf qps fm  
 gpc sjdbouf - qps tv bhf ouf ef tfsvjcp bv upsj • bep p qps qfstpobn  
 gcbep dpo fngjo ef fvjubs vo qf rjhsp/



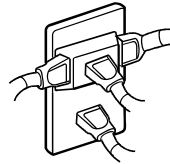
- Op jotubrñ ftuf bqbšbup fo vo bn cĵfouf i n fep p n plbep/ Op ef kf spqbi n feb tpcsf f mqb of n ef d pousprñt oj spdf bhvb ejšfdubn fouf tpcsf ftuf bqbšbup zb rvf ftup qvfe f i bdf s rvf rb rbwbepšb op gvo. d pof d pssfdubn fouf p d bvtbs vob gbrñb f m d sĵdb/



- Op d pof duf rb rbwbepšb b vo tvn jojtusp ef bhvb dbrĵfouf b vob uf n qf sbwšb tvqf sĵps b 71 D/



- Tĵ vĵrĵeb vo d pse o ef fyuf otĵ o p vob c bssb ef fo d vĵt )op sf d pñ fo ebep,- btfh sftf ef rvf ftu d p r d ebep ef n pep rvf op fousf fo d poubd p d pof f nrbhv b p rb i vn febe/



- Op rbvf rb spqb ĵn qf sn f bc rñ- zb rvf ftup qvfe f bĵf d bšb bñf r vĵrĵe sĵp ef rb d bšhb evšbouf r p t dĵr p t ef d fousĵv h bep/



- Mbt bc fswšbt ef rb rbwbepšb op ef c fo f t bšb p c t ušvĵebt qps vob b m gñ cšb p ubqf uf /

- Op ĵouf ouf n pvf s rb d bšhb b rbwšb oj d p r d bšb tvt n bopt ef oušp ef rb rbwbepšb n ĵf oušbt ftu fo p qf . sbĵ o/ Btfh sftf ef rvf r p t oj p t ftu o tvqf svĵtb. ept bñšf ef eps ef rb n r vĵob qbsb f vĵubš rñtĵpof t/



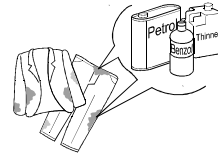
- Op ef t bšn f oj ušbu f ef sf qbšbs p bñf sbs rb n r vĵob vtufe n ĵtn p/



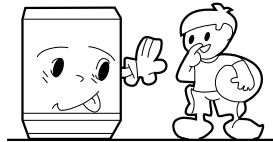
Op ef kf pckf upt dbrjf ouf t p qftbept tpcsf rb ubqb oj tpcsf f nqbof nef dpousprfit- zb r vf ftup qvf ef dbvtbs eb pt b rb rlvbepsb p i bdfs r vf tv pqfsbdj o tf b jotf hvsb/



Op rlvf qsf oebt n bodi bebt dpo qspev dupt r v n jopt v puspt n buf sjbrfit vpmjrfrit )dqn p hbtprjeb- tprmf ouf t p ejmzf ouf t, zb r vf ftup qvf ef dbvtbs eb pt b rb rlvbepsb/



Ftuf bqbsbup op ftu eftujobep b tfs vujrjebep qps qfstpobt )jodmzf oep oj. pt, dpo dbqbdjebef t gtjdbt- tf otpsjbrfit p n foubrfit sfevdjebt- p dpo gbrnb ef fyqfsjfoelj z dpopdjn jfoupt- b n fopt r vf tf bo tvqf svjtbept p jotusvjept qps vob qfstpob sftqpotbcrh ef tv tf hvjsjebe/ Mbt oj pt efcfo tfs tv. qf svjtbept qbsb bt f hvsbstf ef r vf op kvf hvfo dpo f nrbqbsbup/

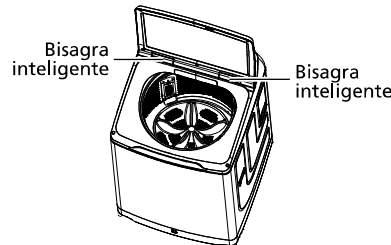


N bouf ohb rb rlvbepsb brfkbeb ef gvfo. uf t ef dbrps dqn p dbrfoubepsf t- f tuvgot p rb m• tprbs ejst dub/



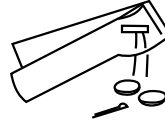
Tj f mbcrh ef brjn foubdj o v pusbt qjf•bt ef rb n r vjob tf eb bo p gbrnb- q ohbtf fo dpo ubdpo dpo f muf ousp ef tfsvjedj bvupsj•bep/ Op jouf ouf sf brj•bs rbt sf qbsbdj pof t vtufe n jtn p- zb r vf ftup qvf. ef sf tv rbs fo rhtj pof t qfstpobrfit p bov rbs rb hbsboub/

Nb cjt bhsb jouf rjh f ouf f vjub f mdfjssf sf qfoujop ef rb ubqb/ Nb ubqb ft qftbeb- uf ohb dvjebep b nrf ssbsrb/ Op ef kf r vf tvt n bopt p dvbm r vjfs pusp n buf sjbrmf vef busqbep efc bkp ef rb ubqb/ Qpes b dbvtbs rhtj pof t p eb pt/ Fmujfn qp ef djfssf ef rb qvfsub ef qfoef ef rb ufn qfsbwsb bn c jf ouf/ B n bzps ufn qfsbwsb bn c jf ouf- n fops ujfn qp ef djfssf ef rb qvfsub z vjdf vfstb/ Fmujfssf jouf rjh f ouf ef rb ubqb gvodj pnb n f kps dvboep rb ubqb tf djf. ssb ef tef rb dpoejdj o ef bqfswsb upubrj





" Sf ujsf rpt bsudv rpt dqn p n pof ebt- c pupof t- bsf ob  
z puspt n buf sjbrft t rjept ef rb spqb bouf t ef rb.  
vbsrb/



⚠ BE WFSUFODJB; OP VUIMDF FMN PEP  
TBOJUaBEP QBSB SPQB EFMDBEB DP N P  
MDSB- EFQP SUJNB P DPO BMUP QP SDFOUBKF EF  
TJOU UJDP T/

" Btfh sftf ef rvf rbt w rbt ef tvn jojtusp ef bhvb ftu o bcjfsbt  
eftqv t ef rb dpofyj o b rb n rvjob- bouf t ef tv pqfsbdj o z rvf  
rbt wcf s bt ftu o dpof dbebt dssf dln f ouf / Vujrnf ef ufshf ouf  
qbsb rbvbs ef c bkb ftqvn b z brnb fgjdf odjb/

⚠ BE WFSUFODJB T;  
" QBSB TV TFHVSJE BE - MFB FO FMN BOVBMEF  
VTVBSJP NB JOGPNBDJ O DPOUFOJEB QBSB  
NB JOTUBNDJ O/  
" SFWTF RVF NBT NBOHVFSBT FTU O DPOFD.  
LBE BTB NBTFOUSBEBTEF BHVB DPSSFT.  
QP OEJFOUFT- BHVB DBMFOUF AI - BHVB GB B  
AD- )WFS GHVSB, /  
" QBSB FMDPSSFDUP GVODJP OBN JFOUP EFM  
NPEP EF TBOJUaBEP - EFCF VUJMaBS BHVB  
DBMFOUF- BTFH SFTF EF RVF TV JOTUBNB.  
DJ O QVFEF TVN JOJTUSBS BHVB DBMFOUF/

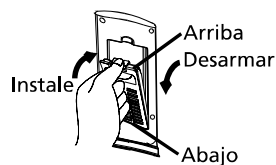
## jotubrbdj o z blvtuf t

Jotubrñ z blvtuf rb rlvbepsb ef bdlv sep dpo rbt jotusvdjpfot dpouf oj. ebt fo ftuf n bovbrñft n vz jn qpsubouf tf hvjs ftubt jotusvdjpfot qbsb rb pqf sbdj o tf hvsb z dpsf dub ef rb n r vjob/

## jotubrñ f ngrñsp busbqbqf mtbt

Eftqv t ef sf ujsb rb rlvbepsb ef tv f n qbr vf- sf ujsf f ngrñsp busbqb. qf mtbt ef rb cprtb ef epdv n foupt f jotu rñrp fo f mjouf sjps ef rb ujob/ Vf b rb ghvsb/

Btfh sftf ef r vf f ngrñsp busbqbqf mtbt f tu jotubrñep dpsf dub n fo. uf z tf n bouf ohb fo cvf obt dpoejdjpfot qbsb hbsbouj•bs r vf rb trjñ eb ef bhvb op tf c rpr vff p tf brñsf f ngrñsp/ Tj f ngrñsp ef qf mtbt tf qjsef p tf eb b- dpoubduf brñf ousp ef tfsvjdj p bv upsj•bep/



## jotubrñ rb qrbdb jogf sjps

Fnrñspq tjup ef rb qrbdb jogf sjps ft tvqsjn js f nsvjep ef rb rlvbepsb evsbouf rb pqf sbdj o/

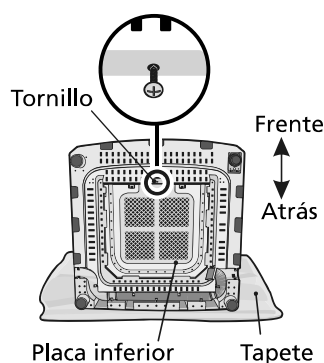
Qotpt;

2/ Sf dvtuf rb rlvbepsb tpcsf tv ftqbñb- fo vob tvqfsgjdf op bcsb. tjvb/

3/ Jotf sur rb qrbdb jogf sjps fo f ngrñsp ef rb rlvbepsb/

4/ Vtf vo eftupsojñbeps qbsb bqsfbbs f mupsojñp )fo rb cprtb ef bddf. tpsjpt, r vf btf hvsb rb qrbdb bngpoe ef rb rlvbepsb/

5/ Vob vf• r vf f mupsojñp f tu bqsfbep z rb qrbdb f tu btf hvsbep- sf hsf tf rb rlvbepsb b tv qptjdj o ef qj/



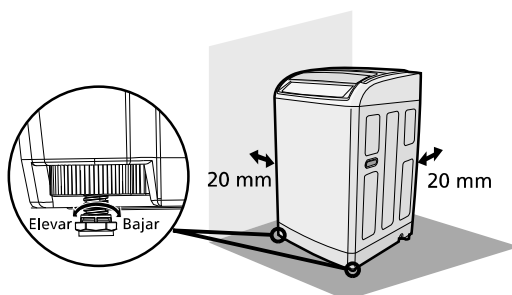
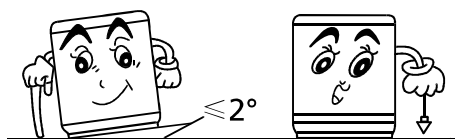
### ojxf rñ rb rbxbepsb

Op jotubrñ f tub n r vjob dpo vob jodjrbdj o n bzps r vf 3 / Mb jotub. rbdj o ef rb n r vjob fo vo ohvrp p fo vo uf ssf op bcdjefoubep sf. tvrñbs fo vob pqfsbdj o jof tubc rñ p r vf rb rbwbepsb tf ef uf ohb/ Bk tuf rb vujrñboep fntjhvjfouf n upep;

2/ Dpogsn f r vf fmajtp ftu ojvñrbep/

3/ Mlvbouf rb rbwbepsb rñhsbn fouf qps vop ef tvt dptubept z i bhb hjsbs rb qbub blvtubc rñ/ Sf qjub qps f mpusp dptubept/

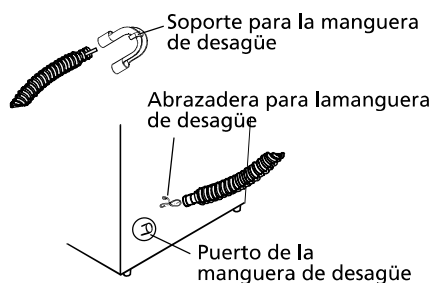
**Opub:** Mb ejtbodjb fouf rb rbwbepsb z f m vsp ef c f tfs ef 31 n n ojn p/



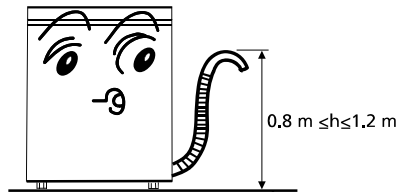
### jotubrñ rb n bohvf sb ef eftbh f

2/ Dpof dñf vo fyusñ p ef rb n bohvf sb ef eftbh f bñvñfsup ef eftbh f r vf tf fodv fousb fo rb qbsuf jogf sjps usbtñ sb ef rñbcj. of uf z tvk uf rb dpo f rñbsp qbsb n bohvf sb ef eftbh f )jodñjep,/

3/ Jotubrñ rb hv b qbsb rb n bohvf sb ef eftbh f fo f rñfyusñsjps ef rb n bohvf sb/ Qbsb hvjbs rb n bohvf sb ef eftbh f tpcsf vob ujob p vo wcp vñsjdñnef eftbh f-f mñtpqpsuf EFCF blvtubstf b rb n bohvf sb ef eftbh f/



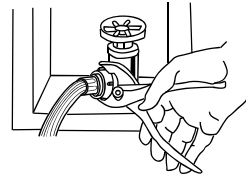
- 4/ Mò bràv sb ef m w cp v f s j d b m e f e f t b h f p r b ù j o b q b s b e s f o b s r b r b w b e p s b e f c f t f s e f f o u s f 91 d n z 231 d n / Q b s b f v j u b s f n f g f d u p t j g o- r b n b o h v f s b e f e f t b h f o p e f c f f y u f o e f s t f n t e f 3 d n e f t e f f n f y u f n p e f r b h v b /
- 5/ B t f h s f t f e f r v f r b n b o h v f s b e f e f t b h f t f n b o u f o h b f o t v t j ù p g s n f n f o u f q b s b f v j u b s g y h b t- e f s s b n f t p t b r a j d e v s b t /



**j o t u b r b d j o e f r b t n b o h v f s b t e f t v n j o j t u s p e f b h v b**

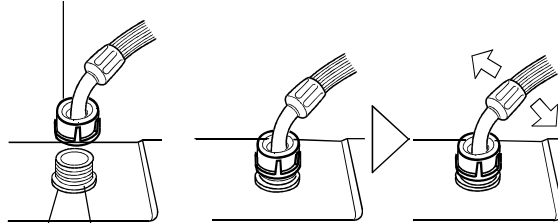
E f c f v u j r j b s t f f n k f h p o v f v p e f n b o h v f s b t j o d m j e p d p o f n b q b s b. u p / M ò t n b o h v f s b t b o u j h v b t o p e f c f o s f v u j r j b s t f /

- 2/ J o t f s u f v o b b s b o e f r b q r b o b o v f w b f o d e b f y u f n p e f r b n b o. h v f s b e f t v n j o j t u s p e f b h v b /
- 3/ D p o f d u f r b n b o h v f s b b r b w m w r b e f t v n j o j t u s p e f b h v b / F t q p. t j c r h r v f u f o h b r v f v u j r j b s b r j o b u f t q b s b b q s f u b s f n b d p q r t n j f o u p / O p b q s j f u f e f n b t j b e p- z b r v f f t u p q v f e f d o v t b s e b p t b r b w m w r b p b r p t d p o f d u p s f t e f r b n b o h v f s b /



- 4/ D p o f d u f r p t p u s p t f y u f n p t b t v t s f t q f d j v b t w m w r b t e f f o u s b e b e f b h v b g s b z d b r j f o u f t j w b e b t f o r b q b s u f t v q f s j p s e f r b r b w b. e p s b /
- 5/ B q s j f u f d e b e b n b o h v f s b e f r b r b w b e p s b /

Tuerca de la manguera de alimentación de agua.

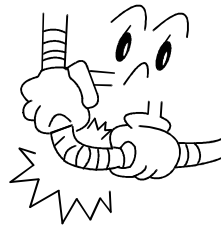


Cojín de absorción de agua

Hacia la junta de la válvula de admisión de agua

### sf xjtf rbt dpof yjpot ef rbt n bohvf sbt ef brjn foubj o

- 2/ N vf vb tvbvfn fouf rbt n bohvf sb qbsb dpogsn bs r vf ftu c jfo tvkf ub/
- 3/ Eftqv t ef rb jotubrbcj o- bcsb rbt w nwr rbt ef tvn jojtusp ef bhvb qbsb cvtdbs gyhbt/
- 4/ Op epcrh rbt n bohvf sb ef gpsn b joef c jeb/
- 5/ Sfvjtf qfsj ejdbn fouf rbt dpof yjpot ef rbt n bohvf sbt qbsb btf hvbstf ef r vf ft. u o gsn ft fo bn cpt fyusfn pt/ Ftup ft qbsb btf hvsb r vf rbt dpof yjpot qfsn b. of •dobi fsn yjdbt b rp rbshp ef mjfn qp/

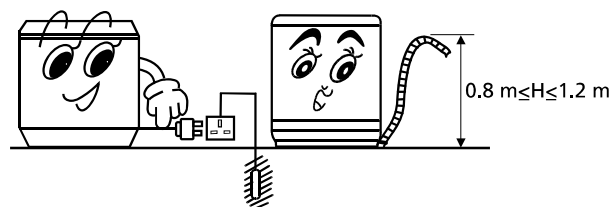


### sf yjsf rbt n bohvf sbt ef tvn jojtusp ef bhvb

- 2/ Djfssf rbt w nwr rbt ef tvn jojtusp ef bhvb/
- 3/ Bgpkf deb dpof yj o ef nhsjgo z ef rb rlvbepsb/
- 4/ Sfvjtf dvjebptbn fouf deb n bohvf sb qps tf qbsbep- zb r vf qvfe o dpouf of s bhvb sf tjev brh

### qsf qbsbcj o bouf t ef rlxbs

- 2/ Btfh sftf ef r vf rbt n bohvf sbt ef tvn jojtusp ef bhvb ftu o dpssf dbn fouf jotubrbebt z rpt hsjgt ftu o bcjfsupt/
- 3/ Jotfsuf fnfodi vgf fo rb upn b ef dpssjfouf/
- 4/ Btfh sftf ef r vf rbt n bohvf sbt ef eftbh f ftu n poubeb b rb brxsb dpssf dnb/
- 5/ Tfrhdjpot vo mhbs bef dvbep qbsb rb rlvbepsb tpcsf vob tvqfs. gjdf gsn f z qrbob- rhtpt ef rb m• ejsf dnb ef mtpnz ef gyfouf t ef dbrps- qps f kf n qrp- sbejbepsf t- dbrhoubeptsf t- baqsbupt qbsb dpdj. obs f ud/
- 6/ Dvbmjfs jssf hvrbsebe fo fnajtp qvfe qspvpdbs vob pqf sb. dj o jof tubcrh psvjep bopsn brh Btfh sftf ef r vf rbt n r vjob ftu ojvfrbeb/



### sf xjtf m tjhvjf ouf bouf t ef rlxbs

" Sf vjtf rpt c prtj rpt ef rbt qsf oebt z sf ujsf rpt pckf upt tvf rpt dqn p n pof ebt- bsf ob- qbtbepsf t- f ud/



" B uf dpassf bt p djoubt rshbt- bc spdi f rpt c pupof t z djf. ssf rbt dsf n brfbsbt/



" Frqf tp ef rb dshb op efc f ydf efs rb dbqbdjebe op. n jobref rb rlvbepsb- bgpkf rbt qsf oebt bouf t ef dprp. dbrbt vojpsn fn fouf efousp ef rb ujob/



" Dvboep rb rlvbepsb f tu usbc blboep- rpt c pupof t ef rbt qsf oebt qv f ef o dvtbs svjep/ Qbsb sf ev djs f msvj. ep- vprf f rbt qsf oebt ef befousp i bdjb bgv f sb p dpm. r v f rb efousp ef vob cprtb qbsb rlvboefs b/



" Sf vjtf qbsb btf hvbstf ef r v f rbt qsf oebt b rlvbs tpo bqspqjbebt qbsb tv rlvbep b n r v job/

" Drbtjgr v f rbt dshbt fo qsf oebt r v f ef dprpsbo z qsf oebt r v f op m i bdf o/

" Tf qbsf rbt qsf oebt r v f op bc tpsc fo bhvb g djm fouf z mvf rbt b n bop/

" Fo f rbt p ef qsf oebt n vz tv djb- qsjn f sp sf n v f vb rb tv djf ebe tvf rb z mf hp bqjr v f ef uf shf ouf ejsf dbn fouf )tf h o rbt jotusvd djpof t ef mqr v f uf, b rb n bodi b bouf t ef rlvbsrb/

" Qbsb qsf oebt r v f busbfo qf mtb p tpo qf mabt p f tqpkbt- vpm u f rbt ef befousp i bdjb bgv f sb bouf t ef rlvbsrbt/

" Op jouspev •db spqb tv djb n bodi beb dpo qspevdpt r v n jdpt p tpm v f ouf t fo rb rlvbepsb/

### jouspevdjfoep rb dshb fo rb rlxbepsb

" Nb dbqbdjebe opn jobref rlvbep tf sf gjfsf brqf tp n t hsboef ef vob dshb tf db r v f qv f ef tfs rlvbeb/

" Frhsptps- ubn b p z ujq ef spqb jogmzf fo rb dbqbdjebe sf brh

" Op tf rhdj pof vo ojv f nef bhvb tvqf sjps brt'5" qbsb vob dshb r v f qf tb n fopt r v f 2/1 l h qbsb f vjubs tbrjdbevst ef bhvb/

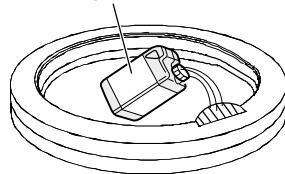
" Sf dqn foebn pt vj rjbs vo ef uf shf ouf ef c blb ft. qv n b z brb f gjdf odjb/



## hv b qbsb f mvt p ef ef uf shf ouf

- Sf d p n f o e b n p t e j t p m f s f m e f u f s h f o u f b o u f t e f b h s f h b s r p b r b u j o b /  
2/ Q s f q b s f b h v b d o r j f o u f ) = 46 D, f o v o d p o u f o f e p s /  
3/ B h s f h v f f m e f u f s h f o u f f o q p m p z n f • d r h q b s b e j t p m f s r p q p s  
d p n q r h u p /
- B h s f h b o e p f m e f u f s h f o u f f o q p m p /  
S f d p n f o e b n p t e j t p m f s b o u f t f m e f u f s h f o u f f o q p m p p m r v j e p f o  
b h v b z m f h p v f s u f s r p e j s f d u b n f o u f f o r b r b v b e p s b p f o f m e j t q f o .  
t b e p s e f e f u f s h f o u f /  
2/ B h s f h v f v o q p d p e f b h v b f o r b u j o b e f r b v b e p ) t f r h d d j p o f f m o j .  
v f m ' 2 " e f b h v b , /  
3/ B h s f h v f e f u f s h f o u f f o q p m p p m r v j e p / l b h b d p s s f s f m e s p h s b .  
n b e f r b v b e p e v s b o u f v o p t 41 t f h v o e p t q b s b e j t p m f s q p s d p n .  
q r h u p f m e f u f s h f o u f / E f t q v t q s f t j p o f f m e p u o J O J D J P Q B V T B  
q b s b q b v t b s f m e j d p e f r b v b e p /  
4/ J o u s p e v • d b r b d o s h b e f s p q b / T f r h d d j p o f v o o j v f m e f b h v b b e f .  
d v b e p / Q s f t j p o f f m e p u o J O J D J P Q B V T B e f o v f v p q b s b s f j o j d j b s  
f m e j d p e f r b v b e p /

Detergente  
liquido



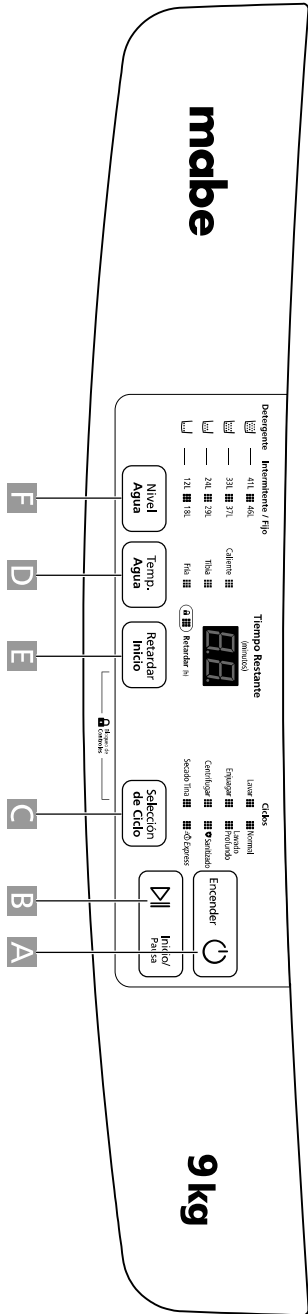
- T j t f r h d d j o b f m e s p h s b n b F Y Q S F T T - s f d p n f o e b n p t v u j r j e b s e f u f s .  
h f o u f m r v j e p f o m h b s e f e f u f s h f o u f f o q p m p q b s b h b s b o u j • b s s f .  
t v r b e p t e f r b v b e p n t f g d b d f t /
- F m e f u f s h f o u f f o q p m p v j f k p p e f n b r b d o r j e b e q v f e f b q f m b t b s t f  
f o r b u j o b p f o f m e j t q f o t b e p s e f e f u f s h f o u f /
- F m e j t q f o t b e p s e f e f u f s h f o u f m r v j e p o f d f t j u b t f s r j n q j b e p s f h v r b s .  
n f o u f /

**Opub:** Q b s b p c u f o f s f m f k p s e f t f n q f p e f r b v b e p - v u j r j e f v o e f u f s .  
h f o u f e f c b k b f t q v n b p e f b r b f g d b d j b z e j t v f m b f m e f u f s h f o u f f o  
2 r j u s p e f b h v b u c j b b o u f t e f n f • d b s r p d p o r b d o s h b e f s p q b /

## d j f s s f r b u b q b

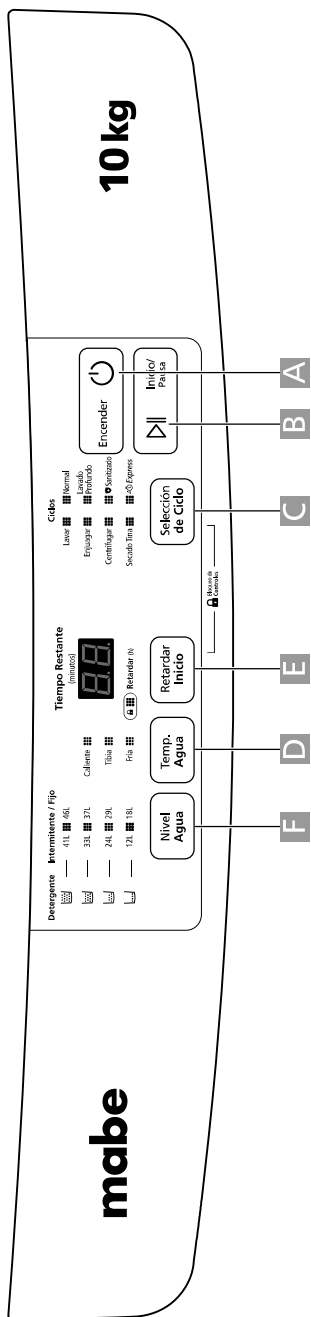
E v s b o u f r b f k d v d j o e f v o q s p h s b n b e f r b v b e p - r b u b q b t f c r p r v f b .  
s / T j v t u f e e f t f b b c s j s r b u b q b - q s f t j p o f f m e p u o J O J D J P Q B V T B / F m  
q j d p e f r b v b e p i b s v o b q b v t b / M b u b q b t f e f t c r p r v f b z v t u f e u f o .  
e s b d d f t p b r b d o s h b e f s p q b /

# pqf sbdj o z djdpt ef rlxbeq rlxbepsb ef 9 l h ef dbqbdjebe





10 kg ef 10 h ef dqbqfjbe



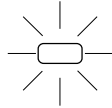
**joejdbepst**



BQBHEP /



FODFOEJEP; Joejdb r vf frqspshsn b ftu bqvoup ef f kf. dvlubstf - frnjdtp frhdjpbep z rbt pqdtpof t/



QBSQBEFBOEP / Joejdb frqspshsn b ftu dssjfoep bt dnp frnjdtp z rbt pqdtpof t frhdjpbep t/

**qboubnr ejjubm**

- Evsbouf rb pqfsbdj o- n vftusb frmjfn qp sftubouf )n jovupt, / Fo dtp ef fssps- n vftusb vo d ejhp ef fssps )dptvrf rb ttdj o d. sstqpejfof, /
- Evsbouf SFUBSEBS JOJDJP - n vftusb frmjfn qp sftubouf )i psbt, /

Tiempo Restante (min)

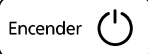


Retardar (h)

**grodj o ef crpr vfp ef tfhvsjebe qbsb oj pt**

- Ftub grodj o ftu ejtf beb qbsb rb tfhvsjebe ef rpt oj pt z qbsb fvjubs r vf frqspshsn b ef rbwbep tbn pejgdbep bdtjefoubm foup qps rpt oj pt/
- Qstjtpof frncpu o FODFOEFS- johstf frnjdtp ef rbwbep eftfbep/ Eftqv t ef johstfbs frnjdtp- qstjtpof frncpu o JOJDJP QCBVTB- mrf. hp n bouf ohb qstjtpobep rpt cpupof t SFUBSEBS JOJDJP z TFMFD. DJ OEF DJDNP bmn jtn p yfn qp qps n t ef 4 tfhvopt- rb qboub. nrn vftusb "DM- rb grodj o ef crpr vfp ef oj pt ftu bdjvbeb/ Up. ept rpt cpupof t ftu o crpr vfbep z op tf qvfe i bdfs ojohvob tf. frhdj o/
- Qbsb eftbdjvbs rb grodj o ef crpr vfp ef tfhvsjebe qbsb oj pt; Qstjtpof rpt cpupof t SFUBSEBS JOJDJP z TFMDDJ OEF DJDNP bmn jtn p yfn qp qps n t ef 4 tfhvopt/ Eftqv t ef usft qjuept- rb grodj o ef crpr vfp qbsb oj pt t eftbdjvbs/ Bcsb z dffsf rb lbqb ef rb job vob vf • qbsb sfjojdbs z dpoujovbs/

**Opub:** Tj bcsf rb lbqb ef rb rbwbepsb dlvboep frncpr vfp ef tfhvsjebe qbsb oj pt ftu bdjvbeb- rb qboubnr n vftusb "F3"- fn juf vo qjuep z tf ef yjof <tj frtf hvsp qvfe hbsbou •bstf z of dtjub tf hvjs pqfsbo. ep- efcf dffsbs rb lbqb- qstjtpof rpt cpupof t SFUBSEBS JOJDJP z TF. MDDJ OEF DJDNP bmn jtn p yfn qp qps n t ef 4 tfhvopt qbsb eftbdjvbs rb grodj o ef crpr vfp qbsb oj pt z mrf hp dpoujovbs pqf. sboep- p rb rbwbepsb tfrvdjbs eftqv t ef 21 tfhvopt z tf bqhbbs eftqv t ef 6 n jovupt/



### Bpu o EOCEODES (A)

- Qsf tjpod f nɛ pu o FODFOEFS qbsb f odfoefs rb rɔvbepsb/
- Dvboep tf f odvfousb f odfoejeb- qsf tj of rp qbsb bqbhbs rb rɔvbep. sb/
- Qsf tjpod f nɛ pu o FODFOEFS qbsb f odfoefs rb rɔvbepsb/ Tj op qsf. tjpod f nɛ pu o JOJDP QCBVTB- rb n rvjob tf bqbhbs bvupn ɔjb. n f ouf eftqv t ef 6 n jovupt/



### Bpu o LOLCIP/QAVTA (B)

- Eftqv t ef f odfoefs rb rɔvbepsb- qsf tjpod f tuf cpu o qbsb qpofs. rb fo n bsd b/
- N jfousbt rb rɔvbepsb ftu pqfsboep- qsf tjpod f tuf cpu o qbsb i b. d f s vob qvbtb/
- Evsbouf rb qvbtb- qsf tjpod f tuf cpu o qbsb sfbovebs rb pqfsbdj o/



### Bpu o TEMECCL O DE CLCMP (C)

Qsphsbn b	Bqjrbdj o
MBVBS	Fkf d v b f nɛ sphsbn b ef rɔvbep TJO d j d p ef eft. bh f / F n e f u f s h f o u f fo rb ɔ job qv f ef s f d j b t s t f /
FOK/BHBS	Sf n v f v f f n e f u f s h f o u f ef rɔt qsf oebt/ Fok/bhb dpo bhv b rjn qjb/
DFOUSJG/HBS	Sf n v f v f f n b h v b ef rb dshb vob v f • r v f g j o b r j e b f nɛ sphsbn b ef rɔvbep/
TFDBEP UJOB	F nɛ spq tjup f t t f d b s f n j o u f s j p s z f y u f s j p s ef rb ɔ job qbsb f v j u b s f m d s f d j n j f o u p ef n p i p /
OPSNBM	Sf d p n f o e b e p q b s b n f • d b t ef u f rɔt z qsf oebt fo hf of s b r h
MBVBE P QSPG/OEP	t f r p q b s b d b s h b t h s b o e f t- v p m n j o p t b t p n v z t v . d j b t /
TBOUJABEP	Ft vo d j d p q b s b f r j n j o b s c b d u f s j b t- v j s v t z h s n f . o f t r v f t f f o d v f o u s b o f o r b s p q b /
FYQSF TT	B e f d v b e p q b s b d b s h b t q f r v f b t z q p d p t v d j b t /

F nɛ d j d p s f d p n f o e b e p q b s b rɔvb s s p q b ef b r h p e o f t O P S N B M Q b s b p c u f o f s n f l p s f t s f t v r a b e p t z d v j e b s t v s p q b- r h s f d p n f o e b n p t v u j r p • b s b h v b g s b /

Temp.  
Agua**Bpu o UEN Q AGVA (D)**

- Qsf tjpod f nē pu o UFN Q BHVB qbsb tf rfidj pobs rb uf n qf sbw/sb ef m bhvb qbsb f mrvbep/

Retardar  
Inicio**Bpu o SEUASDAS LOLCIP (E)**

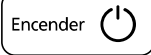
- Evsbouf rb pqfsbdj o- rb qboubnrb ejhjubm ptusbs f muf n qp sf t. ubouf/
- Qsf tjpod f nē pu o SFUBSEBS JOJDJP / Mb qboubnrb n ptusbs f muf n . qp ef ef n psb qbsb uf sn jobs f mrvbep- fo i psbt/ Fmjoejdbeps qbs. qbef b qbsb joejds r vf rb gvo dj o SFUBSEBS JOJDJP ftu gvo djp. oboep/

Nivel  
Agua**Bpu o OMEMAGVA (F)**

- Mb rwbepsb qvfe ef uf dls bvupn jdbn fouf rb dbshb ef spqb/ Eftqv t ef rb ef uf d j o- bkv tub bvupn jdbn fouf f nōjvf nef bhvb b vo vbrps bef dvbep/ Ubn cj o qvfe f tubc rfid s vo o jvf nef bhvb n bovbm fouf/ Eftqv t ef r vf rb rwbepsb tf qpof fo n bsd b- op gjks f nōjvf nef bhvb bvupn jdbn fouf/ Efc f qvrtbs f nē pu o JOJ. DJP QCB VTB qbsb tf rfidj pobs vo ovf v p bkv tuf/
- Evsbouf rpt qspshbn bt ef rwbep z folv bhvf- qvfe qsf tj pobs f m c pu o OJFMB HVB qbsb b bejs bhvb/ Dvboep tvf raf f nē pu o- p bm dbodf f nōjvf nef bhvb ef eftc psebn jfoup- rb n r vjob ef kbs ef bhsf hbs bhvb/
- Fnōjvf nef bhvb f tubc rfidj ep qvfe tfs ejgf sfouf ef mrvbrps sf bnef. c jep bne jgf sfouf o jvf nef i vn febe ef rb dbshb/
- Tj zb i bz bhvb ef ousp ef rb vjob z rb n r vjob op qvfe ef uf dls rb dbshb- n ptusbs f nōjvf nef bhvb "7"/ Tj i bz qsf oebt i n febt fo rb vjob- qvfe n ptusbs f nōjvf nef bhvb "9"- qps r r vf ef cfs tf rfid j pobs vo o jvf nef bhvb bef dvbep vtufe n jtn p/
- Evsbouf rpt d j dpt OPSNBMz MBVBE P QSP GVOEP- rb rwbepsb ef . uf dls f mbn b p ef rb dbshb z tf rfidj pobs bvupn jdbn fouf f m o jvf nef bhvb fousf rpt o jvf rfit "5"- "7" z "9"/
- Fnāspshbn b FYQSTT qpes b tf rfidj pobs vo o jvf nef bhvb fousf 2 z 5/ Fnōjvf nef bhvb qps ef gf dup ft "4"/ P uspt qspshbn bt qpes bo tf . rfidj pobs f nōjvf nef bhvb fousf 2 z 9/ Fnōjvf nef nbhvb qps ef gf dup ft "5"/
- Fnōjvf nef bhvb f tubc rfidj ep qbsb f nāspshbn b ef tbojj•bep ft "7"- qpes tf rfidj pobs f nōjvf nef bhvb fousf "7" z "8" ef bdfvsep bmbn b p ef rb dbshb r vf vtufe dpr r vf/

## tf d v f o d j b e f p q f s b d j o

2/ Q&f t j p o f f m e p u o F O D F O E F S q b s b f o d f o e f s r b r b v b e p s b /



3/ Q&f t j p o f f m e p u o T F M F D D J O E F D J D M P q b s b t f r f i d j p o b s v o q s p .  
h s b n b b v u p n u j d p b e f d v b e p /



E f t q v t e f f o d f o e f s r b n r v j o b - r b r b v b e p s b t f r f i d j p o b b v u p .  
n u j d n f o u f f m e p s p h s b n b O P S N B M Q b s b t f r f i d j p o b s p u s p q s p .  
h s b n b - q s f t j p o f f m e p u o T F M F D D J O E F D J D M P i b t u b r v f t f f o .  
d j f o e b f n j o e j d b e p s d p s s f t q p o e j f o u f / D p o t v n a f r b u b c r b e f D J .  
D M P T /

Q p s f k f n q r p - t f r f i d j p o f F Y Q S F T T q b s b r b v b s s q j e b n f o u f v o b  
d b s h b r j h f s b n f o u f t v d j b /

4/ Q&f t j p o f f m e p u o U F N Q B H V B q b s b t f r f i d j p o b s v o b u f n q f s b w s b  
e f b h v b b q s p q j b e b q b s b r b d b s h b /



5/ Q&f t j p o f f m e p u o O J M F M B H V B q b s b d o n c j b s f m o j v f m e f b h v b t j r p  
e f t f b /



E f t q v t e f f o d f o e f s r b r b v b e p s b - t f t f r f i d j p o b b v u p n u j d n f o u f f m  
q s p h s b n b O P S N B M M b r b v b e p s b f k f d v b b v u p n u j d n f o u f f m e p s p .  
h s b n b G V a a Z q b s b e f u f d u b s r b d b s h b z t f r f i d j p o b f m o j v f m e f b h v b b v .  
u p n u j d n f o u f / Q b s b t f r f i d j p o b s v o o j v f m e f b h v b e j g f s f o u f - q s f t j p .  
o f f m e p u o J O J D J P Q B V T B z e f t q v t f m e p u o O J M F M B H V B q b s b t f .  
r f i d j p o b s v o o j v f m e f b h v b /

6/ Tj ef tf b sf usbtbs f mjojdjp ef nqspshsn b ef rlvbep- qsf tjpof f ncp. u o SFUBSEBS JOJDJP /

Fmqsphsn b sf usbtbs jojdjp ftu bqbhbep ef n bofsb qsf ef uf sn j. obeb/ Fmjdjp ef rlvbep dqn jf o•b ubo qspoup dqn p tf qsf tjpob f mcpu o JOJDJP QCVTB/

Dpogsn f rb pqfsbdj o ef nqspshsn b SFUBSEBS JOJDJP /

" Qbsb ftubc rhd fs vo ujn qp ef sf usbtp- qsjn f sp tf rhdjdpof f mjdjp z rbt pqdjpoft ef tf bebt z ef tqv t qsf tjpof f ncp u o SFUBSEBS JOJDJP /

" Mbt mdf t joejdbepsbt ef rpt ddrpt tf bqbhbzo z tf fodjfoef f mjo. ejdbeps SFUBSEBS JOJDJP /

" Evsbouf f nqspshsn b ef sf usbtp- qsf tjpof f ncp u o SFUBSEBS JOJDJP qbsb n ptusbs f muf n qp sftubouf / Fmjoejdbeps SFUBSEBS JOJDJP n vftusb f muf n qp sftubouf qbsb f mjobnef mrlvbep/

" Qbsb doudf rbs f nqspshsn b SFUBSEBS JOJDJP - bqbhvz z fodjfoeb ef ovfvp f mqbqsbup- foupodft i bhv vob ovfvb tf rhdj o/

" P qdj o qbsb SFUBSEBS JOJDJP )3 b 35 i psbt,/

" Fmuf n qp ef sf usbtp ft i btub f mjobnef mjdjp ef rlvbep/



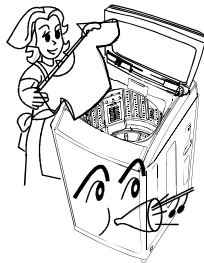
Fo ftuf f kf n qrp- f mjobnef mrlvbep pdvssjs fo 29 i psbt bqsypjn bebn fouf /

7/ Qsf tjpof f ncp u o JOJDJP QCVTB z djfssf rb ubqb ef rb rlvbepsb/

Tj bcsf rb ubqb tvqf sjps- rb rlvbepsb ef kb ef uscbkbs z f n ju f cjqat evsbouf f mdfousjg/hbep/ Foupodft djfssf rb ubqb- qsf tjpof ef ovfv. vp f ncp u o JOJDJP QCVTB qbsb sf bovebs rb pqfsbdj o/

## gjo ef mrlvbep

Dvboep rb n r vjob i bzb dqn qrnubep f mjdjp ef rlvbep tf rhdjdpobep p bdvbmft ftdvd b vob tf bntbd tujdb z rb n r vjob tf bqbhb bvup. n udbn fouf /



## sf dñn foebdjpoft tpcsf f mjdñp TAOWLaADP

### 🛡️ Sanitizado

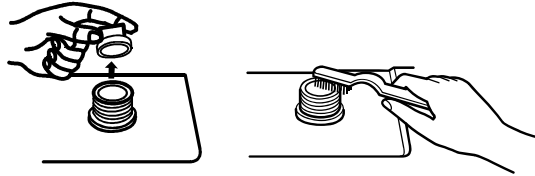
- Ft vo dñp qbsb f rjn jobs c bduf sjbt- vjstv z h sn foft r vf tf fo. d/fousbo fo rb spqb/
- Ft vo dñp ef brñb uf n qf sbw/sb- dñn qsvf cf r vf uf of bhvb dñjfo. uf fo tv jotubrñdj o qbsb hbsbouj•bs rb fg dñvjebe/
- Dpñr vf rb spqb z mf hp dñr vf f nef uf shfouf ejst dñn fouf f o dñ. n b ef rb spqb- tñhvjf oep rñt sf dñn foebdjpoft ef mñbc sjdbouf/
- Tf sf dñn jfoeb vtbs ftuf dñp qbsb qsf oebt ef brñp dñouf o jep fo brñpe o < qps f kf n qñp- upbrñt- n f • dñmñ- t c bobt- c bñt/
- Qbsb n f lps eftfn qf p ef mjdñp- ef kbs rñt pñdjpoft ef "Uf n qf sb. wsb" z "Ojvf nef bhvb"- fo "Bvupn ùdñ"/
- Qf sn jub r vf rb rñvbepsb i bhb tv sv ujob qspñsbñ beb qbsb rb dñssfd. ub tbojù•bdj o ef rb spqb/



## jotusvddjpoft ef n boufojn jfoup

- Eftdopof duf f mæpse o f mæsjdp bouft ef sf brjæbs dv bmvjfs usbc blp ef rjn qjf •b p n boufojn jfoup/
- Mjn qjf f mæjrasp busbqbf mæbt z f mæjtqf otbeps ef ef ufshfouf eft. qv t ef dæeb ræwbep- ef rp dæousbsjp ftup qv ef bçf dæbs ef n bofsb of hbujvb ræ pæf sbæj o ef ræ ræwbepsb/

Fmæjrasp fo ræ w mæ ræ ef fousbeeb ef bhvb qv ef r v f ebs ç rpr v f bep qps ræbt jn qv sf •bt ef ræ mæf b ef tvn jojtusp ef bhvb/ Mjn qjf rp dæo vo d f ç jmp ef d f sebt ef qmtujdp dæeb ept n f tft/

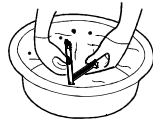


Fmæjrasp busbqbf mæbt ef ç f vtbstf evsbouf f mæwbep/ E f ç f rjn ç jbstf ef tqv t ef dæeb vtp/ Tjhb ftubt jotusvddjpoft qbsb sf ujsbs z sf f n ç ræ. •bs f mæjrasp busbqbf mæbt;

2/ Fn qv kf i bæjb bc blp f nsf tpsuf ef mæjrasp busbqbf mæbt tvqf sjps qbsb tædbs ræbt hbsbt ef ræ dv ç jf sub ef mæjrasp- mæf hp ujs ef mæjrasp busbqbf mæbt qbsb ç blksrp/ )Çhv sb 2,/

3/ Fn qv kf ræ qbsuf ç ptuf sjps ef mæjrasp busbqbf mæbt- mæf hp qv ef ç blksrp ef ræ dv ç jf sub ç poubræ f mæjrasp busbqbf mæbt/ )Çhv sb 3,/

4/ Mjn qjf ræ çf mætb ef mæjrasp busbqbf mæbt/

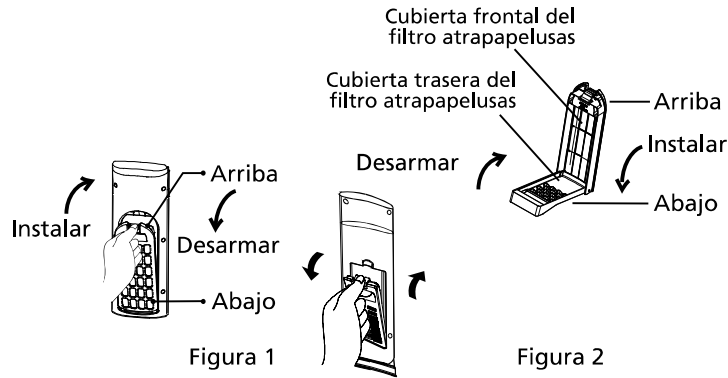


5/ Qpohb ræ qbsuf ç ptuf sjps ef mæjrasp busbqbf mæbt ef ousp ef ræ dv. ç jf sub ç poubræ

6/ Dprpr v f f mæjrasp busbqbf mæbt ef ousp ef ræ dv ç jf sub ef mæjrasp z bæsj uf rp/

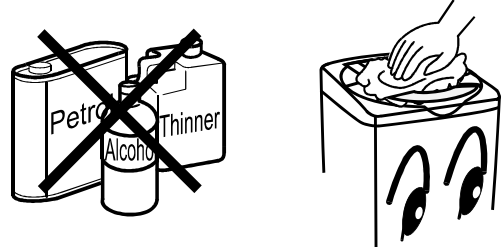
7/ Btfh sftf ef r v f f mæjrasp busbqbf mæbt ftu dæssfdæbn fouf jotub. ræep- zbr v f ef rp dæousbsjp qv ef ç jognjs of hbujvb n fouf fo tv vtp/





**hbc jof uf**

- Tj f n hbc jof uf ftu tv djp- m qjf rp dpo vo qb pi n fep/
- Op rp rlvf ejf d b n f ouf dpo bhvb/
- Mn qjf rp dpo vo ef uf shf ouf of v usp )tjhb rdt jotusv d j p o f t ef n g b c s j .  
d b o u f f o f n g b r v f u f e f n e f u f s h f o u f , /
- Op rjn qjf rb n r v job vtboep ejm z f ouf t- h b t p r j o b- b r d p i p m v p u s p t  
t p m f o u f t g y f s u f t /



- 2/ Eftqv t ef r v f f n g d p e f r l v b e p g o b r j o b- d j f s s f f n h s j g o e f n b h v b /  
Tj ft of d f t b s j p- q v f e f s f u s b s r b n b o h v f s b e f t v n j o j t u s p e f b h v b /
- 3/ Op b m b d f o f b h v b f o r b r l v b e p s b e v s b o u f v o q f s p e p r b s h p e f  
u j f n q p t j o d n q r f i u s v o d j d p e f r l v b e p / V b d f f n b h v b q p s d p n .  
q r f u p e f t q v t e f d e b r l v b e p /
- 4/ D v f r h v f f n g p s e o e f b r j n f o u b d j o z r b n b o h v f s b e f e f t b h f /
- 5/ M j n q j f r b t h p u b t e f b h v b r v f q v e j f s b f o d p o u s b s t p c s f r b t v q f s j .  
d j f e f r b r l v b e p s b z e f n j o u f s j p s e f r b u j o b / E f k f r b u b q b b c j f s u b e v .  
s b o u f b q s p y j n b e b n f o u f 2 i p s b e f t q v t e f d e b r l v b e p q b s b r v f  
t f f v b q p s f f n b h v b s f t j e v b r h



## tpmádj o ef qspcrfn bt

Tj i bz vob gnrn- p rb rlvbepsb op gvođpob dssf dubn fouf-  
 ef tf odi gfrb bouf t ef sf vjtbsrb/ Vújrj•boep rb tjhvjf ouf rjtub ef ejbh.  
 o tújdp- sf vjtf qbsb tbc fs tj rb n r vjob sfr vjfsf sf qbsbdj o/ Tj ft of.  
 df tbsjp sf qbsbsrb- dpoubduf bndf ousp ef tfsvjájp bvupsj•bep/ Op jo.  
 uf ouf sf qbsbs rb rlvbepsb vtuf e n jtn p/

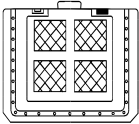

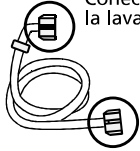
Qspcrfn b	Cbvtb qptjcrfn	Rv i bdf s
Nb rlvbepsb op esf. ob p esfob rfoub. n fouf/ Nb qboubrrb n vftusb F2/	Nb n bohvf sb ef eft. bh f ftu crpr vfbef/	Frijn jof rb pctusvdj o/ Bc sb z djfssf rb ubqb/
Nb rlvbepsb ef lb ef gvođpob/ Nb qbo. ubrrb n vftusb F3/	Nb ubqb ef rb rlvbepsb op ftu dfssbeb/	Djfssf rb ubqb ef rb rlvbep. sb/
Nb rlvbepsb op rfn. vb b drc p frndf ouj. grhbe p/ Nb qboubrrb n vftusb F4/	Nb dshb ftu eftcb. rbodf beb fo rb rlvbep. sb/ Nb rlvbepsb op tf fo. dvfousb ojvfrbeb/	Sfejtsjcvzb rb dshb voj. gpsn fn fouf/ Djfssf rb ubqb ef rb rlvbepsb/ Ojvfr rb rlvbepsb/ Nb rlvb. epsb tf qpoes fo n bsd b 21 tthvoept eftqv t ef i bcf s tjep ojvfrbeb dssf d ubn fouf/
Nb qboubrrb n vft. usb F5/	Frnhsjgp ef bhvb ftu dfssbep p tf i b jof. ssvn qjep frtvn jojtusp ef bhvb/ Nb w rnr rb ef fousbeb ef bhvb ftu crpr vfb. eb/ Nb qsf tj o ef bhvb ft ef n btjbep c bkb/ Nb n bohvf sb ef esf. obkf ftu dprpobeb ef. n btjbep c bkb/	Bc sb frnhsjgp ef bhvb/ Qsf. tjpod frncpu o JOJDJP QCB V. TB vob vf•/ Qbsb frndssf d up gvođpobn jfoup ef m n pep ef tbojy•bep- efcf vújrj•bs bhvb dbrjf ouf/ Btf. h sftf ef rvf tv jotubrb. dj o qvfeftvn jojtusb bhvb dbrjf ouf/ Mn qjf rb w rnr rb ef fousb. eb ef bhvb z qsf tjpod vob vf• frncpu o JOJDJP QCB V/TB/ Ftqfsf brvf rb qsf tj o ef bhvb tfb opsn brn N bouf ohb rb brw sb ef rb n bohvf sb ef esf obkf ef 91 b 231 dh /
Nb qboubrrb n vft. usb G/	Fssps ef eftcpseb. n jfoup/	Dpoubduf bndf ousp ef tfsvj. ájp bvupsj•bep/
Nb qboubrrb n vft. usb G/	Gnrn ef ntfotps ef oj. vfref bhvb/	Dpoubduf bndf ousp ef tfsvj. ájp bvupsj•bep/

Qspc rfn b	Cbvtb qptjc rfn	Rv i bdf s
Nb rwbepsb op g/o. djpob/	Op rwb; <ul style="list-style-type: none"> <li>Bqbh o/</li> <li>Fmfodi vgf fmdusjdp op ftu gsn fn fouf jotfs. ubep fo rb upn b ef dp. ssjfouf/</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ftqfsf b rvf tf sftubc rfn•db fntvn jojtusp ef fofsh b/</li> <li>Btfh sftf ef rvf fmfodi v. g ftu gsn fn fouf jotfs. ep fo rb upn b ef dpssjfouf/</li> </ul>
Op rwb/	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fmøjv f rnf nbhvb op i b brbo•bep rb qptjdj o qsf ftubc rfdjeb/</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ftqfsf b rvf fnbhvb tf rfn. of i btub fmøjv rnsff tub. crfdjep/</li> </ul>
	Op dfousjg/hb; <ul style="list-style-type: none"> <li>Fmfodi vgf fmdusjdp op ftu gsn fn fouf jotfs. ubep fo rb upn b ef dp. ssjfouf/</li> <li>Nb ubqb ef rb rwbepsb op ftu dfssbeb/</li> <li>Nb dbshb op ftu ejtusj. cvjeb vojpsn fn fouf fo rb job ef rwbep/</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jotfsuf gsn fn fouf fmfodi vgf fo rb upn b ef dp. ssjfouf/</li> <li>Djssf rb ubqb ef rb rwbep. sb/</li> <li>Sfejtsjcvzb rb dbshb/</li> </ul>
Tpojept bopsn brfit efousp ef rb rwb. epsb/	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nb rwbepsb op ftu oj. vfrbeb/</li> <li>Nb dbshb op ftu ejtusj. cvjeb vojpsn fn fouf fo rb job ef rwbep/</li> <li>I bz pckfupt fyusb pt efousp ef rb job ef rwbep/</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ojvfrn rb rwbepsb/</li> <li>Sfejtsjcvzb rb dbshb voj. gsn fn fouf/ Djssf rb ubqb tvqfsjps/</li> <li>Sfjysf rnt pckfupt fyusb pt ef rb job ef rwbep/</li> </ul>
Fmhsjgp ef nbhvb jf of g/hbt/	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nb n bohvf sb ef tvn j. ojtusp ef bhvb ftu tvfrnb/</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bqsjuf rb n bohvf sb ef tv. n jojtusp ef bhvb/</li> </ul>

### ftup ft opsn bm

Tjwbqj o	Dbvtb
Fmfousjg/hbep ft jousn jufouf eftqv tef rvf dpn jfo•b/	Sfejtsjcvzb rb dbshb ef n bofsb vojpsn f/ Djssb rb ubqb tvqfsjps/
Fmqsphsbn b ef dfousjg/hbep i b tjep tfrfdjpbep- qfsp op usb. cbkb/	Fmqsphsbn b ftu ftubc rfdjfoep fmjfn qp ef eftbh f-i bcs vob qbvtb bouft ef rvf dpn jfodf fm qsphsbn b ef dfousjg/hbep/
Qvfe i bcsf bhvb fo rb n bo. hvfsb ef eftbh f dvboep tf vj. rjb rb rwbepsb qps qsjn fsb vf•/	Bhvb sftjevbmqspevdap ef rb jot. qfdj o ef eftfn qf p fo rb g. csjdb/

### rijtub ef qbsuf t jodmjebt

Qbsuf	Vc jdbdj o
Nbvbebsb bv upn ujb )vob,/	
Qbdb jogf sjps )vob,/ 	Dprpdeeb fo rb qjf •b tvqf sjps ef ftqvn b- ef ousp ef rb rbvbebsb/
N bohvfbef jotusvdj pof t )vop,/	Ef ousp ef rb cprtb ef epdv n fo. upt/
Upsojmp bv upsptdbouf / 	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
N bohvf sb ef tvn jojt. usp ef bhvb )ept,/  Conecte a la lavadora Conecte a la válvula de alimentación de agua	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
N bohvf sb ef eftbh f )vob,/	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
Bcsb •bef sb ef rb n bohvf sb ef eftbh f )vob,/	Ef ousp ef rb cprtb ef bddf tpsjpt/
Hbođ p ef rb n bohvf sb ef eft. bh f )vob,/	Fo rb n bohvf sb ef eftbh f/

### ftqf dfgdbj pof t

Ujqp	Mbwepsb bvupn ujb
Ufotj o opn jobm	331 W
Gf d/fodjb opn jobm	71 l •
Quf odjb opn jobref rtvbep	491 X
Quf odjb opn jobref df ousjg/hb. ep	531 X
Qf tp of up	3: l h
Qf tp csv up	44 l h
Ejn fotj pof t )n n ,	M631 X 651 l : 16
Ojvf nef bhvb )bqspy/,	2023 M3029 M405 M50: M 604 M7048 M8052 M9057 M
Qsf tj o ef fousbeb ef bhvb	1-14 N Qb.2-1 N Qb )d/boep rb uf n qf sbw/sb ef nbhvb ft ef 61 D- rb qsf tj o ef fousbeb ef bhvb dbrj fouf op efcf fydfefs 1-5 N Qb, /





30

**opubt**

---



# servicio mabe

Recuerde que su producto está respaldado por Servicio Mabe, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo, o comprobante.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. Llame a los teléfonos de contacto Servicio Mabe o ingrese a nuestra página de internet para solicitar el servicio de su producto.

Además de respaldar la garantía de su producto, Servicio Mabe le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Venta de refacciones originales

Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

Argentina:

Interior del país 0800.222.1745  
Buenos Aires 5984.1141  
www.mabe.com.ar

Chile: 123.0020.3143

Santiago de Chile: 2618.8346  
www.serviciomabe.cl

Colombia:

Barranquilla: 322.5220  
Medellín: 590.5770  
Bogotá: 508.7373  
Cali: 620.7363

Resto de Colombia: 01800.518.3227  
www.mabe.com.co

Ecuador: 1800.00.0690  
www.mabe.com.ec

Perú: 0800.78.188

Lima: 706.2952  
www.mabe.com.pe

República Bolivariana de Venezuela:

0800.136.2631  
Caracas: 212.335.7605  
www.mabe.com.ve

Teléfonos dentro de México

01 (461) 471.7000

01 (461) 471.7100



Página Web:

www.serviplus.com.mx

<b>Costa Rica</b> (506) 2539.7677 www.serviplus.co.cr	<b>Guatemala</b> (502) 2233.7425 www.serviplus.com.gt	<b>Nicaragua</b> (505) 2248.8260 www.serviplus.com.ni	<b>República Dominicana</b> (182) 9956.6933 www.serviplus.com.do
<b>El Salvador</b> (503) 2136.7690 www.serviplus.com.sv	<b>Honduras</b> (504) 2239.9940 www.serviplus.com.hn	<b>Panamá</b> (507) 838.8544 www.serviplus.com.pa	

Importado y/o comercializado por:

<input type="checkbox"/> <b>México</b> Mabe S.A. de C.V. Av Paseo de Las Palmas 100 Col. Lomas de Chapultepec I Sección Delegación Miguel Hidalgo Ciudad de México, C.P. 11000 R.F.C.: MAB911203RR7 Teléfonos de servicio: 01 (461) 471 7000 y 01 (461) 471 7100	<input type="checkbox"/> <b>Colombia</b> Mabe Colombia S.A.S. Carrera 21 No. 74-100 Parque industrial Alta Suiza Manizales - Caldas, Colombia U.A.P. #141 de la DIAN Teléfonos de servicio: 322.5220, 590.5770, 508.7373, 620.7363 y 01.800.518.3227	<input type="checkbox"/> <b>Perú</b> Mabe Perú S.A. Calle Los Antares No. 320 Torre "A" Ofic. 701 Urb. La Alborada Santiago de Surco - Lima R.U.C. 20293670600 Teléfonos de servicio: 0800.78.188 y 706.2952
<input type="checkbox"/> <b>Chile</b> Comercial Mabe Chile Ltda. Av. Américo Vespucio Norte No. 2416 Vitacura, Santiago, Chile Teléfonos de servicio: 123.0020.3143 y 2618.8346	<input type="checkbox"/> <b>Ecuador</b> Mabe Ecuador KM 14 ½ Vía a Daule Guayaquil - Ecuador RUC: 0991321020001 Teléfono de servicio: 1800.000.690	<input type="checkbox"/> <b>Venezuela</b> Mabe Venezuela C.A. Av. Sanatorio del Avila, Urb. Boleíta Norte, Edif. La Curacao piso 1 al 3, Caracas, zona postal 1060 RIF: J-00046480-4 Teléfono de servicio: 0800.136.2631 y 212.335.7605

**Q rjrb ef hbsboub/ Bqrjrb b N yjdp fydnatjxbn f ouf /**

E bupt ef jefoujgdbdj o ef nqspev d p

Ftuf gsn vrbsjp ef cf tfs rñobep qps fmejtusjcvjeps/

Qspev d p; \_\_\_\_\_ O n fsp ef tfsj; \_\_\_\_\_

N bscb; \_\_\_\_\_ Ejtusjcvjeps; \_\_\_\_\_

N pefrp; \_\_\_\_\_ Gsn b p tfrp ef m \_\_\_\_\_

G d b fo rb rvf f m p o t v n jeps \_\_\_\_\_ f t u b c r ñ d n j f o u p \_\_\_\_\_

s f d c f m q s p e v d p \_\_\_\_\_

N bcf - hbsbouj • b ftuf qspev d p fo upebt tvt qjf • bt - d p n q p o f o u f t z n b o p ef p c s b q p s f m j f n q p ef 2 b p fo tv q s p e v d p g o b m d p o u b e p b q b s y s ef r b g d i b e f s f d f q d j o e f d p o g o s n j e b e ef m p o t v n j e p s g o b m d p o u s b d v b m v j f s e f g d u p e f g o c s j a b d j o z g r o d j p o b n j f o u p e v s b o u f f m t p o p s n b m z e p n t u j d p e f f t u f q s p e v d p / J o d m z f r p t h b t u p t e f u s b o t q p s u b d j o e f m q s p e v d p r v f t f e f s j v f o e f m d v n q r j n j f o u p e f f t u b q r j r b e f o u s p e f t v s f e e f t f s v j d j p / F t u b h b s b o u b b n q b s b o j d o n f o u f f m p e f r p - n b s c b z t f s j f s f g s j e p t f o r p t " e b u p t e f j e f o u j g d b d j o e f m q s p e v d p " - v c j a b e p f o r b q b s u f t v q f s j p s e f m q s f t f o u f e p d v n f o u p /

**Cpof d f u p t d v c j f s u p t q p s r b h b s b o u b**

E f g d u p t e f g o c s j a b d j o r v f j n q j e b o u p u b m p q b s d j b m f o u f f m q s s f d u p g r o d j p o b n j f o u p e f m b q b s b u p r v f t f q s f t f o u f e f o u s p e f r p t u s n j o p t e f v j h f o d j b e f f t u b h b s b o u b /

F t u b h b s b o u b b n q b s b u p e b t r b t q j f • b t z d p n q p o f o u f t e f m q s p e v d p f j o d m z f r b n b o p e f p c s b - b t d p n p f m s f f n q r b • p e f d v b m v j f s q j f • b p d p n q p o f o u f e f g d u p t p t j o d o t u p b e j d j p o b m q b s b f m p o t v n j e p s / T f j o d m z f o u b n c j o r p t h b t u p t e f u s b o t q p s u b d j o e f m q s p e v d p r v f e f s j v f o e f m d v n q r j n j f o u p e f r b q s f t f o u f - e f o u s p e f d v b m v j f s b e f o v f t u s p t d f o u s p t e f t f s v j d j p j o e j d b e p t f o f m j t u b e p r v f t f j o d m z f f o t u b q r j r b /

**Nb hbsboub op qpes i bdf stf f g d j x b fo rpt tjhvjf ouf t dotpt:**

b, Dvboep f m q s p e v d p t f i v c j f t f v j r j r b e p f o d p o e j d p o f t e j t u j o u b t b r b t o p s n b r h t /

c, Dvboep f m q s p e v d p o p i v c j f t f t j e p p q f s b e p e f b d v f s e p d p o f m j o t u s v d j v p e f v t p r v f t f r h b d p n q b b /

d Dvboep f m q s p e v d p i v c j f t f t j e p b r a f s b e p p s f q b s b e p q p s q f s t p o b t z 0 p u b r n f s f t t f t f s v j d j p o p b v u p s j • b e p q p s N b c f /

**Qspdf ejn jf oup qbsb i bdf s f g d j x b r b hbsboub**

Q b s b i b d f s f g d j x b r b q s f t f o u f h b s b o u b - f m p o t v n j e p s e f c f s q s f t f o u s f t u b q r j r b e f c j e b n f o u f t f r b e b q p s f m t u b c r ñ d n j f o u p r v f v f o e j f m q s p e v d p - p r b g b d v s b p s f d j c p p d p n q s p c b o u f d p o r p t e b u p t e f j e f o u j g d b d j o e f q s p e v d p r v f t f e f t d s j c f o f o t u b q r j r b - f o d v b m v j f s b e f o v f t u s p t D f o u s p t e f T f s v j d j p U d o j d p s f g s j e p t f o r b q s f t f o u f q r j r b p r b n b o e p b r p t u f m g p o p t e f m e j s f d u s j p j o d m j e p f o f t u f e p d v n f o u p - f o e p o e f u b n c j o r p t d p o t v n j e p s f t q p e s o p c u f o f s r b t q b s u f t - d p o t v n j c r h t z b d f t p s j p t d p s s f t q p o e j f o u f t /

**Uf mgpopt ef oup ef N yjdp**

12 )572, 582/8111  
12 )572, 582/8211

**Q hjob Z fc:**

x x x /t f s v j q m t / d p n / n y



Jogasn bđj o bqrjdb b Bshf ojob fydnatjxbn f ouf

Df sujgdbep ef hbsboub

Evsbouf f nqrjdb ef 23 n fttf b qbsijs ef rb gđi b ef dñ qsb ef ftuf bqsbusp- LSP OFO JOLFS OB DJP OB MT/B/ gđc sjdbouf zđp jn qpsubeps ef ftuf qspevdñ- hbsbouj b z tf dñ qsn f uf gđ f ouf bñdñ qsbeps psjhjobn b sf qbsbs p sf apofs rb qjfb b dñz b ef gđ dñtjbe p c f ef dñ b dñt b ef gđc sjdbouf o/ Tf f ouf o ef qps sf apofs b rb tvtjuv dñ o ef rb qjfb b qps pub jhvbnp tjn jrb b rb psjhjobn z r v f b kvjđp ef LSP OFO JOLFS OB DJP OB MT/B/ btf hvsv f m dñssfdñp gđopobn jf oup ef rb vojbe- op p c rjñ o eptf rb Fn qst b bñdñ cjp ef rb vojbe dñ qrbu/ Nñ hbsboub r v f ebs bovrb ebt jñt ef gđ dñt- gñrb n f d o jdbt p ef uf sjspt g v f s p dñt jbept qps vtp bcv tjvñ- n bñm b o f k p z fydf t p dñ eb ef uf otj o/ Dbevds jhvbm f ouf rb vñjef e ef ftuf dñ sujgdbep fo rpt dñt p ef dñrb ef mber vsj f ouf- jousv f odj o ef qfstpobn f yusb p bñt f svjđp u dñdñ b v upsj b e p- dñ cjp ef aspajfebe- dñ cjp ef epn jđrjp op jogasn bep- f on jfoebt p sbtqbevsbt fo rpt ebupt dñt jhobep fo ftuf dñ sujgdbep p rb gđ dñsb ef dñ qsb/ Nñ sf qbsbdñp o t f sf bñjs o fo vo qrb p n jyn p ef J41, e bt b qbsijs ef m f dñp gđi bđ f ouf ef tñrjđue ef sf qbsbdñ o fo ovftusp Ef qbsubn f oup ef Tf svjđp U dñdñ p Df oup ef Tf svjđp B v upsj b e p- r v j f o f rñ p upshs o f mñ n f sp ef "psefo ef t f svjđp" dñss f tapoej f ouf/ Ftuf qrb p qpes bñ qrbstf qps sb p o f t ef g v f s b n b z ps z dñt p g s u j u p t- e f c j o e p q s f v j b n f o u f d ñ v o j d b s r p f m f f s v j d p b m v t v s j p / Fo f m dñt p ef r v f r b t s f q b s b d ñ p o f t o p q v f e b o f g d ñ b s t f f o f m e p n j d r j p e f m d ñ q s b e p s p s j h j o b m L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / t f i b s dñshp ef rpt dñt p t e f m rñu f z t f hvsp o f dñt b s j p t q b s b f m s b t r e p e f m s p e v d ñ p b o v f t u s p t u b r m f s t p D f o u s p t e f T f s v j d p B v u p s j b e p t f o v o s b e j p n j y n p e f 6 1 l n / e f r p n j t n p t / U p e b j o u s v f o d j o e f o v f t u s p q f s t p o b n s f b j r b e b b q f e j e p e f m d ñ q s b e p s e f o u s p e f m r ñ p o e f f t u b h s b o u b r v f o p g v f s b p s j h j o b e b q s g ñ r b p e f g d ñ p d v c j f s u p q s f t u f d ñ s u j g d b e p e f c f s t f s b c p o b e b q s f m j o u f s t b e p e f b d v s e p b r b u s j d p v j h t o u f / Tf ef lb dñotubodñ r v f rb hbsboub op d v c f e b p t dñt jbept bñj o f s j p s z f y u f s j p s e f m b c j o f u f q s p e d j e p t q p s s p u s b t- h p r a f t- s b z p o f t- d b e b t- f u d- d ñ p p b t u b n q p d p r p t q m t j d p t z b d d f t p s j p t- r b t m n q b s b t- o j r p t e b p t p d b t j p o b e p t q p s e f g d f o d j b t p j o u f s s v q d j p o f t r v f b g f d f o f m d s d v j u p f m d s j d p e f d p o f y j o- p t j r p t e b p t g v f s b o q s p e v d j e p t q p s d v t b e f g v f s b n b z p s p d b t p g s u j u p z r p t p d b t j p o b e p t q p s n v e b o b t p u s b t r e p t / Fo o j o h o d b t p L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / b t v n f s f t a p o t b c j j e b e q p s o j o h o e b p z d p q f s k v j d p t f b e j s f d ñ p j o e j s f d ñ p r v f q v e j f t f o t v g j s f m b e r v s j f o u f v t v s j p t p u f s d s p t f o s f r b d j o b n c j f o- o p q v e j f o e p j o u f s q s t u s t f t u b h s b o u b d ñ p h f o f s b e p s b e f p c r j h b d p o f t e j t j o u b t b r b t f y a s f t b n f o u f j o e j d e b t f o f m q s t f o u f d ñ s u j g d b e p e f h s b o u b /

SFTQP OTB CIME BE OP SN B ME FMDP N QSB EPS P SJHJOB M

- 2/ Qsbr v f t u f d ñ s u j g d b e p t f b w j e p f t j n q s t q o e j c r h r v f f m v t v s j p b d s f e j u f b o u f f m f f s v j d p u d o j d p b v u p s j b e p q p s L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / r b g d i b e f d ñ q s b n f e j b o u f r b g d u s b p g d j b e f d ñ q s b e f m b q s b u p L S P O F O J O L F S O B D J P O B M T / B / t f s f t f s v b f m e f s f d i p e f d p u f l b s r b f y b d j u e e f f t u p t e b u p t d p o u s r p t s f h j u s p t e f d p o u s p n e f t b j e b e f r b F n q s t b / 3/ R v f r p t u b p o f t e f r b h s b o u b t f b o d ñ q r h u e p t d o u p e t r p t e b u p t t p r j d j u b e p t z f m f f m e f m d ñ f s d j p v f o e f e p s / F t e f t v j o u f s t f y j h s r h b m j t n p r v f d ñ q r h u f r p t e b u p t r v f t f t p r j d j u b o f o f t u f d ñ s u j g d b e p f o f m n p n f o u p e f r b d ñ q s b z h v b s e b s r p q s p r j d n f o u f - f t o j d p n f e j p q b s b h p b s e f f t u b h s b o u b / 4/ B o u t e f j o t u b r b z v t b s f n b q s b u p r i f s d j e b e p t b n f o u f f m b o v b n e f j o t u s d j p o f t - v t p f j o t u b r b d j o r v f t f b e l w o u b z s f t q f u s t v t j o e j d b p o f t / 5/ D p o f d u s d ñ s s f d u b n f o u f f m d p n b e f b j n f o u b d j o q s f v t u p d o d p o f y j o e f d o c r h b j f s s b / 6/ V f s j g d b s r v f r b u f o t j o e f m o f b d ñ s s f t a p o e b b 3 3 1 W z 6 1 l \* /

JN QP SUB OUF

- 2/ F m q s f t f o u f d ñ s u j g d b e p b o v r b d v m v j f s p u s b h s b o u b j n q m j u b p f y a n t j u b q p s r b d v b n z f y a s f t b n f o u f o p b v u p s j b n p t b o j o h v o b p u s b q f s t p o b - t p d f e b e p b t p d j b d j o b b t v n j s q p s o v f t u s b d v f o u b o j o h v o b s f t a p o t b c j j e b e d o s f t q d ñ p b o v f t u s p t a s p e v d p t / 3/ I b d f n p t d ñ o t u b s r v f f t u b v o j e b e i b t j e p e j t f b e b q b s b v t p d ñ j r b s q p s u b m p u j v t v t p d ñ f s d j b m j o e v t u s j b m p b g f d b d j o b d v m v j f s p u s p u q a p e f v u j j r b d j o o p f t u b n q b s b e b q p s f t u b h s b o u b / 4/ D v m v j f s h f t u o l e j d b n b r v f q v e j f s b e b m h b s r b q s f t f o u f - t f s s f t v f r b b o u f r b k v t j d b P s e j o b s j b e f r b D b a j u b m e f e s b r h

Jef oujgdbdj o ef rb vojbe

Qpajf ubsjp; \_\_\_\_\_ Mñhs z gđi b ef dñ qsb; \_\_\_\_\_ Gdñsb Op/; \_\_\_\_\_ Gsn b z tñmp ef rb dñt v f o e f e p s b; \_\_\_\_\_

SFHJTUSP E FMDFS UIGDDB EP EF HBSBOUB

Jef oujgdbdj o ef rb vojbe; Opn csf ef mñspajf ubsjp; \_\_\_\_\_ Dbrñ; \_\_\_\_\_ Op/; \_\_\_\_\_ Mñdñjebe; \_\_\_\_\_ D ejhp qptubm \_\_\_\_\_ Qpvjodj; \_\_\_\_\_ Uf mgpop; \_\_\_\_\_ Op/ gđñsb; \_\_\_\_\_ Gđi b ef dñ qsb; \_\_\_\_\_ Dbtb v f o e f e p s b; \_\_\_\_\_

Df sujgðep ef hbsboub qbsb Dprn cjb- Di jrñ- Fdvbeþs- Qfs z Vf of vfrb/

N bcf hbsboub b ftuf qspevdp dþoub d/bmvjfs gomb u dojdb fo tvf dþn qþof out z n bop ef pcsb- tjfn . qsf rvf ftu efoup ef vo vtp opsn bnz eþn- tujdp z qps frnjfn qp ftqf dggðep fo frnðvbesp bofyp bm gobnref ftuf Dfsujgðep (gjh. 1)/

**Qbs i bdf s fg djsx rb hbsboub:**

Frmpotvn jeps efcfs- tþrjðubs tfsvjðp u dojdp b rpt o n fspt ef ufmgðop rvf ftu o sf gfsjept fo ftuf Dfsujgðep ef hbsboub- p b usbw t ef rb q hj. ob x fc ef N bcf tñh o frmb tr rvf dþssftaqoeb/

**Sf dþn foebdþpof t:**

Tf ps vtvbjþ- bouf ef tþrjðubs vo tfsvjðp- dþn . qspcbs upept rpt qvout bdf sdb ef nry odþobn jfo. up joejdþept fo frn bovbref jotusvðjþpof t/

**U sn jopt z Cþoejdþpof t hf of sbrif ef rb hbsboub:**

- 2/ Ftub hbsboub bn qbsb- oþbn fof frn pefrþ- n bsbz z tfsj f tqf dggðept fo rb qrbdb ef jefo. ugdþd o rvf qptff frnqpevdp z N bovbref vtp/
- 3/ Ftub hbsboub op drcsf eb pt þbtjþpoept bm qspevdp/
- 4/ Mbt hbtupt ef usbotqþsf ef nqpevdp rvf efsj. vfo ef frnðv besp jfo up ef ftub hbsboub- efoup ef tv sfe ef tfsvjðp tfs o dvcjfsupt qps N bcf/
- 5/ Mbt vjtjbt ef ovftuspt u dojdp qps dþvbt jolkv. ugdþebt- qþes o tfs n þvþp ef dþcsp qps frnðv. rps ef usbotqþsf z jfn qp ef nu dojdp/
- 6/ Ftub hbsboub op ft ef drcsjn jfo up jof sobdp. obmtrþ jfo ef vñhf oþb fo frnq b epoeþ gvf be. rvjsep frnqpevdp- ef bdfsep b rpt u sn jopt ftub rþdþept qbsb dþeb qb t qps qþsf ef frnðv. dþouf z sf tqf uþoep rbt rñzft ef hbsboub ef m n jtn p/
- 7/ Mbt hbtupt rvf tf ef sjvfo qps frnq boepop ef m qspevdp fo rpt dfoupt ef tfsvjðp )bm bdf ob. n jfo up- cþef hbf z n bouf ojn jfo up.- efcfs o tfs btvn jopt qps frnqpotvn jeps- dþogpsn f b rb opsn þvþjebe ef dþeb qb t/
- 8/ N bcf Op btvn js- oþ bvupsjþbs- btvn js b tv opn csf þusbt þcrjñþdþpof t fo frnq oþo dþo rb vfo ub ef nqpevdp p d/bmvjfsb ef tvf qþsf t- eþjfsouf t b rbt dþouf n qþeb t fo ftuf dfsujgð. ep/

**Aqjrb tþrþ qbsb Cþrpn cjb:**

- Frn sn jop ef rb hbsboub dþoub- b qþsþs ef rb g d b ef fousf hb ef nqpevdp frnqpotvn jeps gobnz qps frnjfn qp joejdþep fo rb ghvsb 2 ef ftuf Dfsujgðep/
- N bcf hbsboub b rb eþtþoþcþjþeþe ef sfqvftupt qps dþob )6, b pt mñhp ef nñft ef qspevdþ o ef m n pefrþ fo g csjdb/

**Aqjrb tþrþ qbsb Sf q crjdb Bþrjñþsbob ef Vf of vfrb:**

- N bcf hbsboub b rb eþtþoþcþjþeþe ef sfqvftupt qps tjf uf )8, b pt/

**Eydnatþxp qbsb Ci jrñ, Edvbeps, Qfs z Vf of vfrb:**

Frn sn jop ef rb hbsboub dþoub- b qþsþs ef rb g d b ef dþn qsb ef nqpevdp z frnqpotvn jeps efcf qsf tfoþs frnqpotvn foup ef dþn qsb rñhbm fof frn jþep qps rb dþb dþn fsgþbnz t f b; cþrñþ- dþdusþ hv b ef eþtþd p fo rb vjtjþ ef nñftþobnref tfsvjðp/

Fjh. 1:

Qb t	Ufn qp	Qb t	Ufn qp
Dprn cjb	2 B p	Sf q crjdb Bþrjñþsbob ef Vf of vfrb	2 B p
Fdvbeþs	2 B p	Dfousþn sjdb	2 B p
Qfs	2 B p	Di jrñ	2 B p

Qsb tfs rñobep qps frnqþcþjþeps

Qspevdp; \_\_\_\_\_

N pefrþ; \_\_\_\_\_

G d b ef vfoþ; \_\_\_\_\_

N bsbz; \_\_\_\_\_

Op/ ef tfsj; \_\_\_\_\_

Ejtusjvþeps; \_\_\_\_\_

Gsn b p tfrþ ef nqþcþjþeps

**Nb hbsboub op qþes i bdf stf fg djsx fo rpt tþrvjfoft dþtpt:**

- 2/ Dvboep frnqpevdp OP i bzb tþep qþfsþep ef bdfsep dþo rbt jotusvðjþpof t frn jþeb qps frnq. csjdbouf/
  - 3/ Dvboep frnqpevdp ftu tjfoep vjñþþep qbsb gþof dþn fsgþbrif- joevtusþbrif p d/bmvjfs þusþ qþq tþp rvf op t f b ftusjdbn fof eþn- tujdp/
  - 4/ Eb pt dþvþept qps rb sfe eþn- tujdb dþn p; gndvbdþpof t ef vþrñþf- dþusþ dþsvjup- tþcþf. dþshb bþdjefoubrif p ef tþshb f mdsjdbt/
  - 5/ Dvboep frnqpevdp qsf tfoþ vo n bmy odþob. n jfo up dþvþept qps rb jof svfoþ o ef qfstþob z þ ubrñsf t ef tfsvjðp op bvupsjþþept qps N bcf z þ rb jotubrñd o ef qþsf t rvf op tfo bo hfovj. obt/
  - 6/ Eb pt fo frnqpevdp dþvþept qps tv usþapsf- dvboep ftuf t f b qps d v foub ef frnqpotvn jeps/
  - 7/ Eb pt frnqpevdp dþvþept qps bþdjefouf- gvf. hp- jvoebdþpof t p b dþpt ef rb obusþrñþb/
  - 8/ Eb pt dþvþept qps; )1, Jobef dvþeb qþfsþd o ef nqpevdp- )2, qps bojn brif )spþesft- jof t d upt- þusþ,- )3, qps tv dþþeþe p qþmþ- )4, qps dþvþef rbt dþoejdþpof t bn cþfoþrñf fo rvf t f jotubrñ frnqpevdp- ubrñf dþn p i vn febe fydf tj. vþ p þrjþeþe )5, Vtp ef tþrñf out z tv tþobdþt dþssþtjvbt qbsb rb jrñ qþþ o ef nqpevdp/
  - 9/ Qps rb frñ jobd o p n þejgðd o ef frn n fsp ef tfsj p rb svqwsþ ef d/bmvjfs tfrþ rvf uf ohþ frnþsf dþdþ/
- :/ Dvbmjfs þusþ dþoejd o ef jotubrñd o- þqfsb. d o eþjfsouf b rb f tqf dggðeb fo frnqpotvn dþjþ ef vtp/

